

DAVID D. BURNS, M.D.

# 伯恩斯坦

转化日常不良情绪的有效工具

临床验证完全有效的非药物治愈抑郁症疗法

# 新情绪 疗法II

[美]戴维·伯恩斯坦/著  
李亚萍/译

权威  
情绪疗法  
抗抑郁药物  
使用指南

有如下状况者请使用本书

- 抑郁 焦虑
- 孤独 内疚
- 躁狂 自卑
- 拖延 悲观
- 缺乏自尊 自杀企图

本书对抑郁症患者治愈率70%，  
且持续3年不复发

献给：抑郁症患者、拖延症患者、焦虑症患者、精神科医师、心理医生、大学生、都市白领、职场精英、IT从业者……缺乏沟通技巧而无法享受亲密关系，及所有有压力、情绪不稳的你、我、他。

DAVID D. BURNS, M.D.

伯恩斯坦

转化日常不良情绪的有效工具

临床验证完全有效的非药物治愈抑郁症疗法

# 新情绪 疗法II

[美]戴维·伯恩斯坦/著  
李亚萍/译



 科学技术文献出版社  
SCIENTIFIC AND TECHNICAL DOCUMENTATION PRESS

· 北京 ·

## 图书在版编目 (CIP) 数据

伯恩斯新情绪疗法 II / (美) 戴维·伯恩斯(David D. Burns) 著;李亚萍译. -- 北京:科学技术文献出版社, 2016.8

书名原文: THE FEELING GOOD HANDBOOK

ISBN 978-7-5189-1749-5

I. ①伯… II. ①戴… ②李… III. ①抑郁症—精神疗法 IV. ①R749.405

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第173575号

著作权合同登记号 图字: 01-2016-4899

中文简体字版权专有权归双螺旋文化交流有限公司所有

**THE FEELING GOOD HANDBOOK**

Copyright © David D. Burns, M.D., 1990, 1999.

Simplified Chinese Translation copyright © 2017 by Beijing Double Spiral Culture & Exchange Company Ltd.

Published by arrangement with William Morrow, an imprint of HarperCollins Publishers.

ALL RIGHTS RESERVED

## 伯恩斯新情绪疗法 II

策划编辑: 田文正 责任编辑: 周明理 责任校对: 赵 瑗 责任出版: 张志平

出版者 科学技术文献出版社  
地 址 北京市复兴路15号 邮编 100038  
编 务 部 (010) 58882938, 58882087 (传真)  
发 行 部 (010) 58882868, 58882874 (传真)  
邮 购 部 (010) 58882873  
销 售 部 (010) 63275378, 63489791 (传真)  
官方网址 [www.stdp.com.cn](http://www.stdp.com.cn)  
发 行 者 科学技术文献出版社发行 全国各地新华书店经销  
印 刷 者 北京中印联印务有限公司  
版 次 2017年2月第1版 2017年2月第1次印刷  
开 本 710×1000 1/16  
字 数 690千  
印 张 41.25  
书 号 ISBN 978-7-5189-1749-5  
定 价 58.80元



版权所有 违法必究

购买本社图书, 凡字迹不清、缺页、倒页、脱页者, 本社发行部负责调换

### 伯恩斯焦虑状况量表

说明：下表列出了人们常有的一些症状。请根据过去一周中这些症状或问题困扰你的程度，在右边勾选（√）最符合实际情况的一项。

| 症状列表                         | 0-完全<br>没有 | 1-轻度 | 2-中度 | 3-重度 |
|------------------------------|------------|------|------|------|
| <b>第1类：焦虑的感受</b>             |            |      |      |      |
| 1. 焦虑、紧张、担忧或恐惧               |            |      |      |      |
| 2. 感觉身边的一切事物怪异、不真实<br>或暧昧不清  |            |      |      |      |
| 3. 感觉身体的一部分或全部与自己<br>脱离      |            |      |      |      |
| 4. 突然感到恐慌                    |            |      |      |      |
| 5. 感觉大难临头或有不祥的预感             |            |      |      |      |
| 6. 感觉紧张、压力大、“绷得紧紧的”<br>或走投无路 |            |      |      |      |
| <b>第2类：焦虑的想法</b>             |            |      |      |      |
| 7. 难以集中精力                    |            |      |      |      |
| 8. 思维翻腾或跳跃                   |            |      |      |      |
| 9. 有恐怖阴森的想法或幻想               |            |      |      |      |
| 10. 感觉处于崩溃的边缘                |            |      |      |      |
| 11. 害怕失控或发疯                  |            |      |      |      |
| 12. 害怕昏倒或晕厥                  |            |      |      |      |
| 13. 害怕生病或心脏病发作或死亡            |            |      |      |      |
| 14. 担心在别人面前出丑或露拙             |            |      |      |      |
| 15. 害怕孤单，害怕被人隔离或抛弃           |            |      |      |      |
| 16. 害怕批评或反对                  |            |      |      |      |
| 17. 害怕有不好的事要发生               |            |      |      |      |

► 接上页表格

第3类：生理症状

- |                               |  |  |  |
|-------------------------------|--|--|--|
| 18. 心律不齐、心跳加速或剧烈跳动（有时可称为“心悸”） |  |  |  |
| 19. 胸口痛、有压迫感或胸闷               |  |  |  |
| 20. 脚趾或手指有刺痛感和麻木感             |  |  |  |
| 21. 胃痛或肠胃不适                   |  |  |  |
| 22. 便秘或腹泻                     |  |  |  |
| 23. 焦躁不安                      |  |  |  |
| 24. 肌肉紧绷、紧张                   |  |  |  |
| 25. 出冷汗                       |  |  |  |
| 26. 喉咙哽咽                      |  |  |  |
| 27. 颤抖或摇晃                     |  |  |  |
| 28. 大腿发软或绵软无力                 |  |  |  |
| 29. 眩晕、头晕或感觉失去平衡              |  |  |  |
| 30. 感觉窒息或透不过气来或呼吸困难           |  |  |  |
| 31. 头痛、脖子痛或后背痛                |  |  |  |
| 32. 浑身潮热或打冷颤                  |  |  |  |
| 33. 感觉疲倦、虚弱或很容易筋疲力尽           |  |  |  |

请在此处记录33项症状得分相加后的总分：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

填完“伯恩斯焦虑状况量表”后请计算总分。总分值介于0（如果全部33项症状的答案都是“完全没有”）和99（如果全部33项症状的答案都是“重度”）之间，具体意义如下所示：

### 伯恩斯焦虑状况量表得分说明

| 总分      | 焦虑程度      |
|---------|-----------|
| 0 ~ 4   | 极少或完全没有焦虑 |
| 5 ~ 10  | 近似焦虑      |
| 11 ~ 20 | 轻度焦虑      |
| 21 ~ 30 | 中度焦虑      |
| 31 ~ 50 | 重度焦虑      |
| 51 ~ 99 | 极度焦虑或恐慌   |

59~62页还有一份“伯恩斯焦虑状况量表”以及答题纸，每周测试时可用这张答题纸记录答案，并在最末两行记录总分和日期。测试得分可帮助你定期观察自己采用药物疗法、心理疗法或本书自助练习后的疗效。

如果愿意的话，每周亦可填写“伯恩斯焦虑状况量表”多次。测试的时候如果正好感觉特别紧张且极其缺乏安全感，不妨在答题纸底部写一条注释说明。举例来说，如果你在恐慌发作时得分为67，这说明你极度恐慌。这时你可以在总分栏旁边注明“测试时心情坏到了极点”。同样，当情绪处于最佳状态时，你可能也希望测试一下。届时将最高分和最低分一比对，你就会发现自己最近的情绪起伏有多强烈。

63~64页还有一份“伯恩斯抑郁状况自查表”以及答题纸，每周测试时可用这张答题纸记录答案，并在最末两行记录总分和日期。我希望各位的“伯恩斯焦虑状况量表”和“伯恩斯抑郁状况自查表”得分最终能降到5分以下，不过只要总分有所下降，就表示情绪正在好转。

许多人都不太清楚焦虑和抑郁到底有什么差别，因为他们感觉这两种情绪往往相互相生。如果你的焦虑测试得分上升了，抑郁测试的得分很可能也会随之上升，反之亦然。抑郁是一种失落感。你感觉受挫，心情沮丧，这是因为

某种糟糕的事情已经发生。也许你在工作上失败了，也许你被心爱的人拒绝。而焦虑是一种恐惧感。它更多的是担心未来，你感觉某种灾难随时可能降临。焦虑就像你仅靠指尖抠住岩石、整个人吊在悬崖边上；而抑郁则更像你已堕入万丈深渊，瘫倒在谷底，四肢摔得稀烂。

假设这两种测试或其中一种测试的得分上升了，这说明你有心理疾病或神经过敏吗？当然不。焦虑和抑郁情绪几乎属于全人类，几乎每个人都有焦虑和抑郁的时候。虽然我的目标之一是教诸位更有效地处理这些感受，但我还是希望能鼓励大家接受这些负面感受。如果抗拒这些感受，抵死不接受，它们反而会越来越强势。相反，如果坦然接受，它们会好相处得多。在读这本书的过程中，你还将了解这种“接受悖论”的更多内容。

## 专业人士及读者对本书的评价

“本书充满着独特的智慧。任何一位尝过烦恼滋味的人（也就是我们每一个人）都会发现这本书的可贵之处。伯恩斯医生用一种另觅蹊径、活灵活现和真情流露的方式为我们展示了几十种有效的自助练习。”

——杰基·珀森斯博士 加州大学旧金山分校精神病学学院临床副教授  
兼旧金山湾区认知疗法中心总监

“对于饱受焦虑、抑郁和婚姻问题折磨的人来说，这本书可谓是现代心理疗法的精华之作。”

——M. 安东尼·贝茨博士  
费城长老会医学中心临床心理学家

“如果你渴望或多或少地改变人生，而且需要一些切实可行的建议，那这本书就是你的了！”

——罗伯特 L. 莱希博士  
纽约认知疗法中心总监

“将《伯恩斯新情绪疗法II》中的神奇方法运用于生活中多个重要领域。清晰、有条理、强大有力。”

——阿尔伯特·埃利斯博士  
理性情绪疗法协会总裁兼《新理性生活指南》作者

“感觉伯恩斯医生就站在我面前与我对话……他牵着我的手，一步一步地引导我，帮助我理解我为什么会抑郁以及我该如何快乐起来。”

——纽约卡德维尔N.C.S.

“这是我的圣经！它太神奇了！我简直要膜拜了！”

——加利福尼亚州圣地亚哥F.G.

“这些方法太妙了，那些怀疑自我价值、容易焦虑、极其渴求完美以及心情抑郁却找不到根源的人真该好好看看。这本书真的可以改变你的人生，让你重拾享受人生的能力。”

——宾夕法尼亚州查兹佛德J.K.S.

“《伯恩斯新情绪疗法II》中的方法太神奇了，它居然可以帮我化抑郁为快乐，化愤怒为温情。”

——费城S.M.

谨将此书献给  
我挚爱的同仁  
托尼·贝茨和茜拉·弗林

## 目录

致谢 1

修订版前言 抗抑郁非药物疗法——认知行为疗法 3

简介 我们每个人都有自己的传奇 17

---

### 第一部分 了解你的情绪

1.你可以改变你的感受 24

自我觉知练习 31

认知疗法常见问题 46

2.如何测量你的情绪 49

3.如何诊断你的情绪 66

焦虑与恐慌 67

抑郁与狂躁 73

4.你应该改变自己的感受吗 76

---

### 第二部分 爱上你自己——如何征服抑郁，建立自尊

5.如何改变感受——通往快乐之门的四个步骤 86

- 第一步：确定导致心情沮丧的事件 87
- 第二步：记录负面感受 92
- 第三步：三栏法 93
- 第四步：成果 96
- 6.纠正认知扭曲的十种方法 105
  - 一、找出认知扭曲 106
  - 二、检验证据 107
  - 三、双重标准法 108
  - 四、试验法 109
  - 五、思考灰色地带 110
  - 六、调查法 114
  - 七、定义术语 115
  - 八、语义法 116
  - 九、重新归因 117
  - 十、成本效益分析 119
- 7.如何建立健康的个人价值体系 126
  - 垂直箭头法 128
- 8.认知疗法应用：如何摆脱坏情绪 140
  - 情绪问题一：在社交场合有自卑感和无安全感 140
  - 情绪问题二：暴躁易怒和自尊心过低 145
  - 情绪问题三：沮丧、内疚和工作压力过大 150

情绪问题四：暴躁易怒、沮丧和婚姻冲突 157

情绪问题五：抑郁 162

9.人们为什么喜欢拖延 166

10.拖延症的处方 180

    步骤一：成本效益分析 181

    步骤二：制订计划 186

    步骤三：简化工作 188

    步骤四：正面思考 190

    步骤五：肯定你的功劳 194



### 第三部分 收获自信——如何战胜焦虑、恐惧和各种类型的恐惧症

11.理解焦虑 202

    你的想法是如何吓唬你的 203

    压抑已久的感受是如何令你焦虑的 205

    焦虑与恐慌的医学根源 208

12.如何战胜恐惧 212

    试验法 216

    矛盾法 218

    羞耻攻击练习 219

    直面恐惧 220

- 情绪日志 224
- 成本效益分析 227
- 正面想象 228
- 转移法 230
- 接受悖论 231
- 深挖根源 236
- 试验法实战练习 240
- 13.如何战胜对死亡的恐惧 247
- 14.社交焦虑症：对人的恐惧心理 256
- 15.公众演讲焦虑症 276
- 16.魂不附体时如何顺利面试 294
  - 面试成功的五大原则 299
  - 编写剧本 305
  - 反败为胜 308
- 17.考试焦虑症和临场焦虑症 312



#### 第四部分 共寻好心情——如何提高沟通技巧，巩固双方感情

- 18.好沟通和坏沟通 330
- 19.亲密沟通的五大秘诀 341
  - 倾听技巧一：解除武装法 341

- 倾听技巧二：移情 349
- 倾听技巧三：询问 352
- 自我表达技巧一：“我感觉”句式 357
- 自我表达技巧二：安抚 362
- 沟通技巧概述 366
- 20.如何改变沟通方式 370
- 21.如何与难相处的人打交道 377
  - 如何与拒绝和你说话的人沟通 378
  - 如何与充满敌意的人打交道 381
  - 如何与顽固、爱争辩的人打交道 384
  - 如何与苛刻、爱指手画脚的人打交道 386
  - 如何与喜欢提不合理要求、令你左右为难的人打交道 390
  - 如何与爱抱怨的人打交道 391
  - 如何与身陷困境的亲朋好友打交道 392
  - 如何在聊天时迅速化腐朽为神奇 395
- 22.人们为什么不能有效沟通 397
  - “真理”是有效沟通的障碍 397
  - 自欺 403
  - 责怪和不信任 404
  - 冲突恐惧症 407
  - 受难心态 411

“必须解决问题” 415

----->

## 第五部分 情绪调节类药物

23.常用抗抑郁药和抗焦虑药常识 420

24.抗抑郁药物消费完全指南 436

抗抑郁药物的费用 438

三环类抗抑郁药物和四环类抗抑郁药物 440

选择性5-羟色胺再摄取抑制剂 (SSRI) 462

MAOI类抗抑郁药物 475

5-羟色胺对抗剂 501

其他抗抑郁药物 505

情绪稳定剂 514

服用的抗抑郁药物无效该怎么办 540

医生可能会使用的其他药物 544

复方用药 548

25.抗焦虑药物消费完全指南 552

巴比妥类药物 553

眠尔通 553

弱效镇静剂 554

丁螺环酮 563

$\beta$ -受体阻断剂 565

可乐定 570

抗组胺剂 572

强效镇静剂 573



## 第六部分 心理医生和好奇的患者

26. 治疗成败的关键要素 576

27. 移情：如何与苛刻、愤怒的患者建立亲密关系 585

28. 设定目标：医生与患者束手无策时该如何激活治疗 594

29. 自助作业：如何使故意妨碍治疗的患者积极配合 613

自助表格与方法 627

不做自助作业的25大原因 629

医药中英文名对照表 636